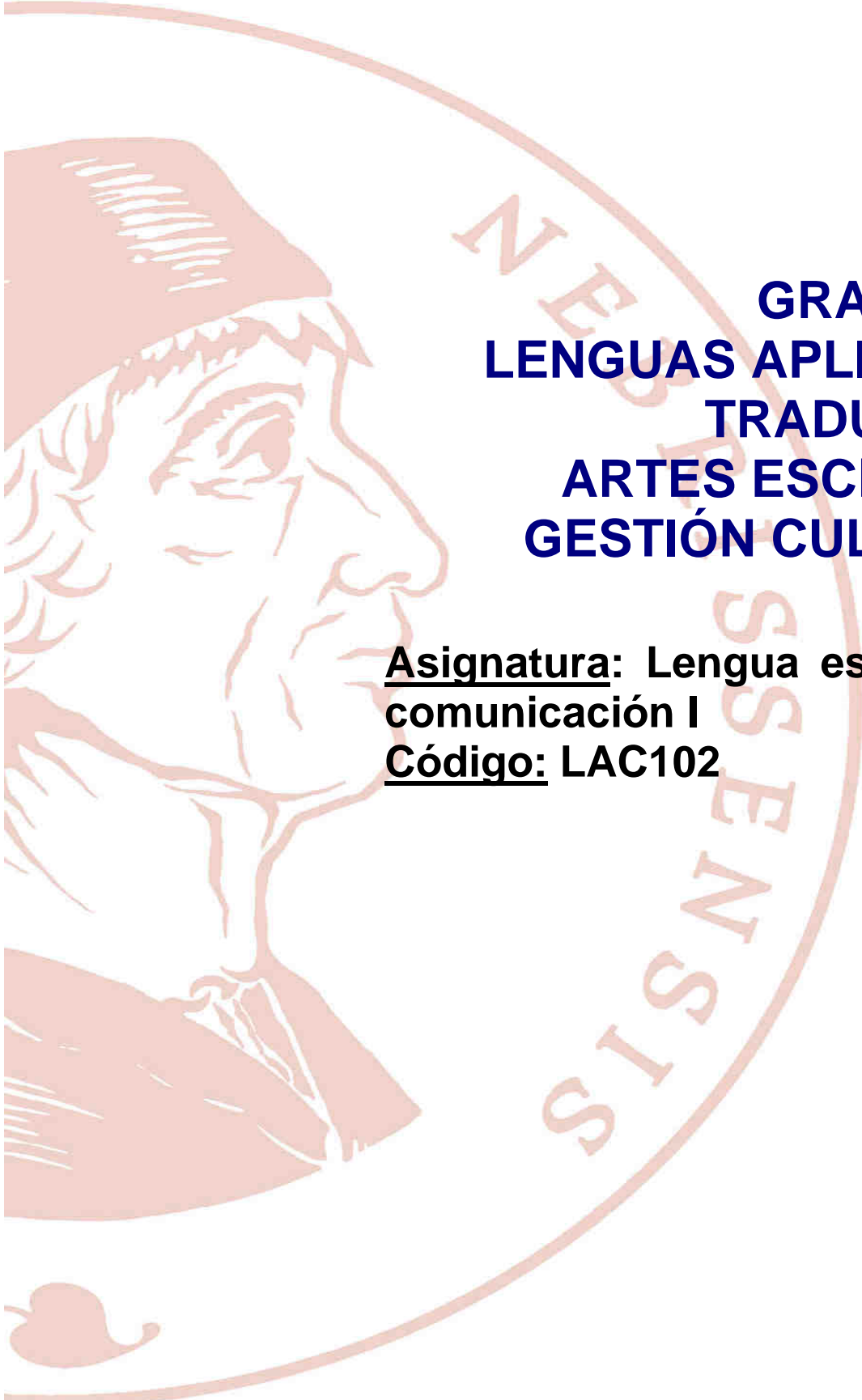




Universidad  
**Nebrija**

---



**GRADO EN:  
LENGUAS APLICADAS  
TRADUCCIÓN  
ARTES ESCÉNICAS  
GESTIÓN CULTURAL**

**Asignatura: Lengua española y  
comunicación I  
Código: LAC102**



**Asignatura: Lengua española y comunicación I**

**Formación: Obligatoria**

**Créditos ECTS: 6**

**Curso: Primero. Grado en Lenguas aplicadas a la comunicación y al marketing y Grado en Traducción**

**Semestre: 1º**

**Profesor/a: Dra. Marta Baralo Ottonello**

**Curso académico: --**

## 1. REQUISITOS PREVIOS

No se requiere ningún conocimiento previo para cursar la asignatura.

## 2. BREVE DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS

En *Lengua española y comunicación I y II* nos proponemos estimular el análisis y la reflexión sobre distintos aspectos lingüísticos, pragmáticos y normativos de la lengua española, con el objeto de mejorar sensiblemente vuestra capacidad expresiva y comunicativa, oral y escrita. El estudio y la ejercitación que ofrece esta asignatura os ayudará a alcanzar un alto grado de corrección, coherencia, propiedad y fluidez en vuestra expresión en español. Al mismo tiempo, podréis adquirir un conocimiento lingüístico explícito que os será útil para realizar un análisis contrastivo entre el sistema del español y los de las otras lenguas que aprendéis.

En el primer semestre la asignatura *Lengua española y comunicación I* tiene como objetivo fundamental que os informéis sobre los nuevos postulados científicos en la descripción de la lengua, desde una perspectiva psicolingüística y desde un análisis sociolingüístico de la variación. Para ello, deberéis desarrollar competencias generales de carácter estratégico, de búsqueda y organización de la información sobre los diferentes aspectos de la competencia lingüística comunicativa, sobre la lengua española en el mundo real y virtual, sobre los dialectos geográficos y sociales de la comunidad hispanohablante, los portales de las grandes instituciones (RAE, Instituto Cervantes, REDELE, entre otros).

## 3. COMPETENCIAS QUE ADQUIERE EL ESTUDIANTE Y RESULTADOS DEL APRENDIZAJE

Las competencias que podréis adquirir con esta asignatura son las siguientes:

### **Competencias conceptuales:**

- Conocer y profundizar en el análisis gramatical y discursivo de textos orales y escritos, con el propósito de mejorar la capacidad interpretativa e inferencial.
- Poseer y comprender conocimientos explícitos e implícitos de la lengua española como lengua materna (o como lengua extranjera en caso de serlo el alumno), con control adecuado del registro.
  - Relacionar el conocimiento lingüístico con otras áreas de conocimientos.
  - Comprender, analizar, comparar modelos psicolingüísticos y sociolingüísticos, relacionados con el uso de la lengua en diferentes géneros textuales.
  - Conseguir fluidez y eficacia discursiva y manejo de los recursos expresivos escritos y orales.

- 
- Saber aplicar los distintos conocimientos adquiridos en cuanto a resolver problemas relacionados con el uso y la descripción de las otras lenguas estudiadas.
- Transmitir información académica con todas las exigencias discursiva del género.

#### **Competencias procedimentales:**

- Probar el uso eficaz y creativo de destrezas propias del trabajo intelectual en el área específica de la lengua materna y la comunicación
- Ser capaz de leer, entender, inferir, analizar, resumir y explicar textos relacionados con las materias del módulo de lengua española.
- Mejorar la capacidad para localizar, manejar y aprovechar la información contenida en bases de datos y otros instrumentos informáticos y de Internet.
- Aplicar con eficacia los conceptos, herramientas y métodos aprendidos en esta asignatura a su vida profesional.

#### **Competencias actitudinales:**

- Aplicar conocimientos lingüísticos de forma profesional, con capacidad para resolver problemas de comunicación e interpretación en diferentes situaciones y canales.
- Reunir e interpretar datos para emitir juicios a partir de fuentes bibliográficas y documentales.
- Aprender la importancia de los contenidos de las materias del módulo para la propia formación integral y para la resolución de problemas de comunicación interlingüística.
- Desarrollar habilidades de autoaprendizaje y coaprendizaje, mediante la interacción, el análisis, la autoevaluación y la reflexión, para lograr una autonomía en los estudios posteriores.

## **4. ACTIVIDADES FORMATIVAS Y METODOLOGÍA**

La metodología de trabajo será mixta –*blended learning*, con clases presenciales y con actividades de aprendizaje en el Campus virtual y en las bibliotecas físicas y en las virtuales. En el aula será esencialmente activa, lo que supone que vosotros -los alumnos- deberéis:

- leer por anticipado los temas a tratar indicados por el profesor, con el objeto de
  - participar, con espíritu crítico, en las discusiones de clases y en el planteamiento y resolución de problemas;
  - presentar los trabajos de investigación en ordenador, sin errores tipográficos ni ortográficos, en el tiempo indicado.

En el Campus Virtual encontraréis todos los recursos didácticos necesarios para la preparación de los temas y trabajos dirigidos, así como una continuación del trabajo cooperativo mediante los foros.

Es muy importante que estéis siempre atentos a los mensajes de correo-e en vuestra dirección institucional Nebrija, ya que el profesor sólo utilizará esa dirección para la comunicación.

Las actividades de aprendizaje y de comunicación de esta asignatura incluyen:

- Casos prácticos: estudio de casos y de muestras de lengua reales, a través de los cuales los alumnos analizan, describen, proponen y argumentan diferentes modelos de actuación.

- Lectura y análisis de información complementaria de artículos y de búsquedas en Portales específicos de Lengua española: completan las explicaciones que se dan en el aula y sirven de soporte teórico a los casos prácticos.
- Desarrollo de habilidades de organización, liderazgo, integración, colaboración, mediante dinámicas de grupo y ejercicios prácticos.

## 5. SISTEMA DE EVALUACIÓN

### 5.1. Convocatoria Ordinaria:

5.1.1 Trabajos de autoaprendizaje:	30%
5.1.2 Examen parcial:	20%
5.1.3 Examen final:	50%

### 5.2. Convocatoria Extraordinaria:

5.2.1 Examen:	70%
5.2.2 Trabajos aprobados:	30%

### 5.3. Restricciones:

Para poder hacer la suma ponderada de las calificaciones anteriores, es necesario: la asistencia a las clases como mínimo del 80 % de las horas presenciales, y obtener al menos un cinco en el examen final correspondiente. El alumno con nota inferior se considerara suspenso.

## 6. BIBLIOGRAFÍA

### 6.1. Manual de lectura y Cuadernos de ejercitación obligatorias:

GÓMEZ TORREGO, I. (1996): *Ejercicios de Gramática Normativa I y II*. Arco Libros. Madrid.

GÓMEZ TORREGO, I. (1998): *Gramática didáctica del español*. SM. Madrid.

HUALDE, J.I. y A.M. ESCOBAR (2001): *Introducción a la lingüística hispánica*. Cambridge University Press. Madrid..

### 6.2. Libros de consulta

ALARCOS LLORAC, EMILIO (1995): *Gramática de la lengua española*. Gredos. Madrid.

BOSQUE, IGNACIO y VIOLETA DEMONTE (2000): *Gramática descriptiva del español*. Tomos I, II y III. Espasa-Calpe. Madrid.

GOMEZ TORREGO, LEONARDO (1991): *Manual de español correcto I y II*. Arco Libros. Madrid.

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA (1978): *Esbozo para una nueva gramática de la lengua española*. Espasa-Calpe. Madrid.

REYES, GRACIELA (1998): *Cómo escribir bien en español*. Arco Libros, Madrid.

VÁZQUEZ, GRACIELA (coord.) (2001): *Guía didáctica del discurso académico escrito. ¿Cómo se escribe una monografía? ADIEU*. Edinumen, Madrid.

VÁZQUEZ, GRACIELA (coord.) (2001): *Actividades para la escritura académica*. ADIEU. Edinumen, Madrid.

### 6.3. Manuales de estilo

EL PAIS. Libro de estilo. Ediciones El País. Madrid. 1994.

Libro de estilo de Telemadrid. Ediciones Telemadrid. Madrid. 1993.

Manual del español urgente. Agencia EFE. Cátedra. Madrid. 1991.



## 7. BREVE CURRÍCULUM DEL PROFESOR

Doctora en Filología Hispánica, especializada en adquisición y en didáctica del español como lengua extranjera (LE). Tiene amplia experiencia docente como profesora de español/LE en diversas instituciones y como formadora de profesores de español/LE. Dirige el Master en Enseñanza del español como lengua extranjera y el Doctorado en Lingüística aplicada a la enseñanza del español como lengua extranjera de la Universidad Antonio de Nebrija. Es colaboradora habitual de universidades españolas y extranjeras, así como del Instituto Cervantes, en cursos de formación de profesores de español como lengua extranjera. Ha participado en congresos nacionales e internacionales de lingüística general y aplicada y ha publicado artículos y libros relacionados con la especialidad.

## 8. LOCALIZACIÓN DEL PROFESOR

**Campus de la Berzosa: DLAH**

Martes y jueves: 10h.- 14h.

**Campus de La Dehesa de la Villa.**

Lunes a viernes, 16h.-20h., previa cita.

**Campus virtual Nebrija** <http://cursos.nebrija.es/>

Disponibilidad continua para consultas en [mbaralo@nebrija.es](mailto:mbaralo@nebrija.es)

## 9. CONTENIDO DETALLADO DE LA ASIGNATURA

**GRADO:** Lenguas aplicadas a la comunicación y al marketing

**ASIGNATURA:** Lengua española y comunicación I

**CURSO:** 1º

**SEMESTRE:** 1º

**CRÉDITOS ECTS:** 6

Semana	Sesión	Sesiones de Teoría, Práctica y Evaluación continua	Estudio individual y trabajos prácticos del alumno	Horas Presenciales	Horas/Semana Estudio y Trabajo
1	1	Presentación de la asignatura y calendario de actividades	Consulta bibliografía, búsqueda y selección de información.	1.5	5
1	2	La competencia comunicativa: qué sabemos cuando sabemos hablar una lengua	Estudio y consulta bibliográfica	1.5	
2	3	Competencia lingüística, sociolingüística, pragmática, discursiva.	Lectura en profundidad, organización de información.	1.5	6
2	4	Descripción de la competencia lingüística comunicativa: hablantes nativos y hablantes no nativos.	Negociación de contenidos, argumentación sobre la información aportada.	1.5	
2	5	Habilidades para comunicarnos: comprender y expresar.	Lectura, resumen de contenidos de la selección bibliográfica	1.5	
3	6	Qué saberes corresponden a qué competencias (Ficha 1)	Lectura en profundidad, organización de información.	1.5	6
3	7	Corrección gramatical: norma y uso.	Consulta a Manuales de estilo y diccionarios	1.5	
4	8	Corrección discursiva: cohesión textual	Análisis y corrección de textos. Transformaciones.	1.5	7
4	9	Presentaciones orales I (grabaciones)	Organización de tareas en grupos, esquemas y diseños.	1.5	
4	10	El léxico y la morfología derivativa. Procesos de formación de palabras.	Estudio. Consulta bibliográfica. Ejercicios de análisis	1.5	
5	11	Presentaciones orales II (coevaluación)	Preparación de la presentación, oral y escrita. Fichas.	1.5	7
5	12	La derivación en español: nominalización, adjetivación, verbalización, adverbialización. Construcción léxica creativa y reglas.	Estudio. Consulta bibliográfica. Ejercicios de análisis	1.5	
6	13	Examen Parcial	Estudio con esfuerzo de memorización terminológica.	1.5	6
6	14	Revisión de contenidos, de estrategias y de discurso académico.	Preparación de preguntas y respuestas a partir de la bibliografía	1.5	
6	15	Introducción a la sociolingüística: lengua y sociedad.	Estudio. Consulta bibliográfica. Ejercicios de análisis	1.5	
7	16	Variedades sociolingüísticas en la comunidad hispanohablante: diatópicas,		1.5	

		diatráticas y diafásicas.			
7	17	Los dialectos geográficos de la comunidad hispanohablante.	Estudio. Consulta bibliográfica. Ejercicios de análisis	1.5	7
8	18	Las variedades del español: la lengua oral y la lengua escrita.	Estudio. Consulta bibliográfica. Ejercicios de análisis	1.5	6
8	19	El español coloquial y el académico.	Análisis, comparación y corrección de textos académicos	1.5	
8	20	Exposición académica oral y escrita.	Elaboración de trabajos para Campus virtual y foros.	1.5	
9	21	Las jergas: científicas, urbanas. Los SMS		1.5	6.5
i9	22	El español en contacto con otras lenguas.	Estudio. Consulta bibliográfica. Ejercicios de análisis	1.5	
10	23	La cortesía y la inferencia: lo social y lo comunicativo.	Análisis, comparación y corrección de textos académicos	1.5	8
10	24	Presentaciones sobre variación lingüística I	Preparación, criterios de evaluación	1.5	
10	25	Presentaciones sobre variación lingüística 2	Preparación, criterios de evaluación	1.5	
11	26	Bancos de datos del español actual	Búsqueda de recursos en red. Organización de la información	1.5	7
11	27	Utilización de Corpus lingüístico para el estudio de la lengua.	Ejercicios de análisis en diferentes niveles lingüísticos.	1.5	
12	28	Actividades de aprendizaje con TICs	Uso de los recursos TICs. Elaboración de trabajos para Campus virtual y foros.	1.5	8
12	29	Revisión de contenidos y ejercitación		1.5	
13 a 14		<b>Evaluación Final Ordinaria</b>		3	6
15 a 16		<b>Evaluación Final Extraordinaria</b>		3	
1 a 16		<b>Tutorías</b>		15	
TOTAL				<b>64.5 +</b>	<b>85.5 = 150 horas</b>